

ЭНДЕЛЬ СЫГЕЛЬ (Таллин)

## 40-ЛЕТИЕ ИНСТИТУТА ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ АКАДЕМИИ НАУК ЭСТОНСКОЙ ССР

Институт языка и литературы (ИЯЛ) в Эстонии — сравнительно молодое научно-исследовательское учреждение. Как и другие подразделения Академии наук Эстонской ССР, он основан в 1947 году.

Многие годы эстонская интеллигенция мечтала о создании филологического института или соответствующего исследовательского центра. Эта мечта могла стать реальностью после победы над царизмом, когда Великая Октябрьская социалистическая революция открыла для малых народов бывшей царской империи путь к развитию науки и культуры. Однако пришедшая к власти в Эстонии буржуазия не нашла возможным создать институт для исследования языка, литературы и фольклора.

После восстановления советской власти в 1940 году основание исследовательского центра по филологии планировалось при располагающем большим научным опытом и широко известном Тартуском государственном университете. Претворению в жизнь этих планов помешало нападение фашистских агрессоров. В 1947 году, через 20 месяцев после окончания тяжелой, потребовавшей многих жертв войны, Институт языка и литературы был основан. Время было трудное. Необходимо было залечивать раны, нанесенные войной. Спецслужбы международного империализма в год освобождения Эстонской ССР от фашистской оккупации организовали отъезд за рубеж эстонской интеллигенции, намеревались они вывезти и ценные собрания эстонского языка и фольклора. И хотя многие известные эстонские филологи покинули родину, тех, кто остался со своим народом, было больше. Они будучи патриотами смогли предотвратить и вывоз в фашистскую Германию культурных ценностей.

Во главе секторов организованного в 1947 году института стали известные уже в буржуазной Эстонии университетские ученые — Иоханнес Вольдемар Вески, Арнольд Каск, Эдуард Лаугасте, Виллем Алттоа и другие.

Начав свою деятельность как коллектив 25 сотрудников, институт постоянно рос, особенно интенсивно в 1970-е годы. Сейчас это центр, в котором трудятся 180 эстонских филологов, из них 107 научных сотрудников (7 докторов и 56 кандидатов филологических наук); 11 сотрудников являются членами Союза писателей ЭССР, четверо удостоены звания заслуженного деятеля науки и культуры Эстонской ССР, 10 — лауреаты Государственной премии Эстонской ССР, 24 сотрудника избраны членами иностранных научных обществ.

Как закладывались базы для исследовательской работы и создавалось техническое обеспечение ее?

Исследовательская база ИЯЛ, в первую очередь собрания языковых материалов, планомерно росла. При своем основании институт получил от Тартуского государственного университета и Общества родного языка диалектные материалы — примерно 1 млн словарных карточек. В настоящее время в языковедческих секторах института хранится почти 10 млн карточек, которые служат источником для лексикологических и лексикографических, в том числе терминологических и диалектологических работ.



Начиная с 1970-х годов ИЯЛ получил в свое распоряжение ЭВМ, к настоящему времени их уже несколько. Так институт стал первым в Советском Союзе филологическим исследовательским центром, который при создании банка данных и для анализа материала пользуется своими ЭВМ. Шесть лет назад ИЯЛ переехал в шестиэтажное отдельное здание. Стоимость предоставленной в его пользование техники уже превысила миллион рублей. Как в этом, так и в расширении возможностей для подготовки кадров отчетливо видно, как Советская власть претворяет в жизнь ленинскую национальную политику при развитии эстонских советских филологических наук.

По своему типу ИЯЛ подобен соответствующим исследовательским институтам Латвийской, Литовской и Молдавской ССР, объединяя в себе все филологические науки. Исследования ведутся по следующим направлениям: структура, история и функционирование в наши дни эстонского языка, эстонская литература и фольклор в их историческом развитии и во взаимоотношениях с литературой и фольклором других народов, сравнительное изучение других финно-угорских языков, их структуры и развития.

ИЯЛ начал работу, имея в составе четыре сектора; сейчас их десять. Это секторы диалектологии (заведующий Валдек Палль), лексикологии (Эрих Райет), грамматики (Мати Эрелт), языковых контактов (Савватий Смирнов), финно-угорских языков (Арво Лаанест), вычислительной лингвистики (Хилле Паюпуу), теории литературы (Хейно Пухвель), истории литературы (Майе Калда), фольклора (Юло Тедре), народной музыки (Ингрид Рюйтел). В состав института входит и единственный в своем роде Дом-музей народного писателя Эстонской ССР Фридеберта Тугласа (заведующий Аугуст Ээльяэ), представляющий собой не только мемориальный музей, но и базу для литературоведческих исследований, чрезвычайно богатую материалами.

Уровень исследований, продукция и фонды ИЯЛ идут в расчет не только на уровне республики, но и во всесоюзном и международном масштабе. За время своей деятельности ИЯЛ опубликовал 267 отдельных изданий (более 53 000 страниц), из них 30% за первые 20 лет существования и 70% за последние 20 лет.

Осознавая ответственную роль в развитии национальной культуры, ИЯЛ взял на себя осуществление ряда капитальных работ. Весомое место занимает тщательная обработка и публикация культурного наследия. В сотрудничестве с Тартуским государственным университетом и с Литературным музеем им. Ф. Р. Крейцвальда подготовлены и опубликованы научное издание эпоса «Калевипоэг», антология эстонских народных песен в восьми томах, большое академическое издание эстонских пословиц. В этой серии в минувшем году увидела свет четвертая книга «Эстонские пословицы» на русском языке. Близится к завершению опубликование академической истории эстонской литературы: издано четыре тома, пятый том (эстонская советская литература) подготовлен к печати.

Из литературного наследия при участии ИЯЛ увидели свет 15 томов полного собрания сочинений А. Х. Таммсааре. В содружестве с издательством «Ээсти Раамат» начата работа над первыми томами сочинений Ф. Тугласа и лауреата Ленинской премии Ю. Смуула.

По инициативе ИЯЛ и в сотрудничестве с четырьмя крупнейшими библиотеками Эстонской ССР составляется (под руководством Энделя Аннуса) эстонская национальная библиография в 13 томах, выход из печати первого тома ожидается в юбилейном для института году.

Лингвисты ИЯЛ занимаются составлением ряда весьма значительных капитальных словарей. Прежде всего — это шеститомный словарь эстонского литературного языка и словарь эстонских диалектов такого же объема, которые в совокупности своей отразят эстонскую лексику в ее современном состоянии и в историческом развитии.

Уже вышли из печати два тома самого крупного и современного по сравнению с имевшимися русско-эстонского словаря, в работе находится завершающий том, планируется эстонско-русский словарь.

Исследователи финно-угорских языков подготовили имеющий большое значение водский словарь, который предоставит в распоряжение науки лексическое богатство этого исчезающего языка. Сотрудники института составили эстонско-финский словарь



(издан в Таллине и Хельсинки), в сотрудничестве со многими специалистами подготовлено и издано более 30 двух- и многоязычных терминологических словарей.

Усердно работают лингвисты над научной грамматикой эстонского литературного языка. Отдельные проблемы грамматики анализируются в серийном издании «*Arg grammatika*» и препринтах (всего 24 названия). Сравнительно-исторические исследования опубликованы как по близко-, так и по дальнеродственным языкам (вотскому, ижорскому, ливскому, вепсскому, карельскому, мордовским, марийскому, коми и другим). В работах использован материал, который финно-угроведы ИЯЛ собирали во время экспедиций. Экспедиции проводятся во многие ареалы — от о. Сааремаа Эстонской ССР до Кольского полуострова, от Ленинградской области до берегов Волги, Сибири и Дальнего Востока.

Увидевшие свет как издания ИЯЛ обобщающие работы «*Eesti kirjanduse ajalugu*» (История эстонской литературы), «*Eesti rahvaluule*» (Эстонский фольклор, на эстонском и русском языках), «*Sissejuhatus läänemeresoome keeltesse*» (Введение в прибалтийско-финские языки) А. Лаанеста и другие находят применение в высших учебных заведениях, по созданному под руководством Х. Пухвеля учебнику литературы преподается в средних школах Эстонской ССР эстонская советская литература. Работа А. Лаанеста издана и в ФРГ.

Наиболее продуктивным в отношении научных публикаций периодом для Института языка и литературы была предыдущая пятилетка. Руководствуясь духом решений XXVII съезда КПСС и январского пленума 1986 года, институт взял курс на повышение качества и использование новой техники, а также планирует всесторонний рост эффективности труда.

Институт языка и литературы известен своими межреспубликанскими и международными научными контактами. Мы рассматриваем их как источник опыта и большой внутренней резерв.

В 1950-е годы языковедческая работа института распространилась с эстонского языка на другие финно-угорские — сначала под руководством Пауля Аристэ, потом Валмена Халлапа, а в настоящее время — А. Лаанеста. Такое же направление приняло расширение исследований и контактов в конце 1960-х годов в области фольклористики (под руководством Ю. Тедре) и в 1970-х годах в области народной музыки (под руководством И. Рюител). Если добавить сюда начатое в 1960-е годы изучение литературных связей (в работах Нафтолия Басселя) и сопоставительное исследование эстонского и русского языков сначала под руководством Хелле Леэметс, теперь — С. Смирнова, то становится очевидно, что ИЯЛ из первоначально небольшого занимающегося разработкой узкого круга проблем научного учреждения вырос в поистине интернациональный исследовательский центр.

Большие коллекции языкового материала института, которые могут служить базой для очень разнообразных исследований, получили признание и широко используются как во всесоюзном, так и в международном масштабе.

Для контактов института характерна и подготовка научных кадров. Здесь рецензировалось множество кандидатских и докторских работ по филологии из всех автономных республик Советского Союза с финно-угорским населением. При институте работает Специализированный совет, перед которым защищали свои диссертации по советской литературе и фольклористике молодые специалисты из Литвы, Карелии и Марийской республики.

Большие перспективы имеют расширяющиеся связи ИЯЛ с Институтом языкознания АН СССР, Институтом русского языка АН СССР и Институтом мировой литературы им. А. М. Горького. Центральное место в них занимает программное задание по созданию «Машинного фонда русского языка» на годы 1986—1990 — работа над машинным фондом национальных языков, где заместитель директора по научной работе нашего института Март Реммель выполняет роль главного конструктора этого фонда. Работа ведется эстонскими языковедами и специалистами вычислительной техники в тесном сотрудничестве с лингвистическими центрами братских республик.

Большое значение имеют и научные совещания, на которых финно-угроведы Эстонской ССР демонстрировали свои достижения и учились на опыте своих коллег. В 1970 г. в Таллине на базе ИЯЛ проходил III Международный конгресс финно-



угроведов. Систематически проводились совместные симпозиумы Советского Союза и Финляндии по проблемам прибалтийско-финской филологии — в Таллине и Петрозаводске, в Хельсинки и Ювяскюля.

Успешно развивается сотрудничество по изучению пословиц Северной Европы, идет составление Лингвистического атласа Европы, в ходе которого ИЯЛ несет ответственность за обеспечение материала по эстонскому, водскому и ливскому языкам.

Исследователи народной музыки Эстонской ССР завязали тесные контакты со специалистами по музыке финно-угорских народов всего Советского Союза.

Ежегодно ИЯЛ устраивает симпозиум по использованию в филологии математических методов: кроме представителей многочисленных исследовательских центров СССР, в их работе участвуют ученые из Финляндии, ГДР, ФРГ, США, Великобритании и других стран.

В 1985 году в Сыктывкаре состоялся VI Международный конгресс финно-угроведов, на котором Эстонская ССР была представлена весьма многочисленной делегацией.

Многие ученые — сотрудники Института языка и литературы избраны корреспондирующими и внешними членами научных обществ Финляндии, Венгрии и других стран.

В августе 1987 года в Таллине собрался XI Международный конгресс фонетических наук, подготовленный и проведенный ИЯЛ (ответственный секретарь оргкомитета конгресса — М. Реммель).

Постоянное развитие всесоюзных и международных контактов института гарантируется изданием ежегодной «*Bibliographia Uralica*» (под руководством Ану-Реэт Хаузенберг) и журнала «Советское финно-угроведение» (главный редактор Пауль Аристэ, заместитель главного редактора Пауль Кокла).

В год 40-летия ИЯЛ, пользуясь случаем, с благодарностью приветствую филологов Москвы и Ленинграда, Риги, Вильнюса, Петрозаводска, Сыктывкара и других центров от имени бывших директоров института и его теперешнего руководства — заместителей директора Эвы Ахвен и Марта Реммеля, ученого секретаря по внешним связям Мадиса Норвика и ученого секретаря Айме Кяхрик, от себя, а также всего коллектива ИЯЛ. Нас ждут новые задачи — они еще труднее и сложнее, но все укрепляющиеся контакты будут способствовать их успешному решению.